

## Un contenu fourni par des professionnels

Les termes sont introduits dans la base de données par les terminologues et les traducteurs de l'Union européenne sur la base des informations fournies par les traducteurs, les administrateurs, les juristes-linguistes, les experts et d'autres sources fiables.



## **La base de données terminologique multilingue de l'Union européenne**

## Partenaires du projet

Parlement européen, Conseil de l'Union, Commission européenne, Cour de justice, Cour des comptes européenne, Comité économique et social européen, Comité des régions, Banque européenne d'investissement, Banque centrale européenne, Centre de traduction des organes de l'Union européenne.

## Administration de IATE

Le site Internet de IATE est administré par le Centre de traduction des organes de l'Union européenne à Luxembourg pour le compte des partenaires du projet.

## Historique

En 1999, les institutions de l'Union européenne ont décidé d'élaborer une base de données entièrement neuve en fusionnant le contenu de toutes leurs bases de données terminologiques, afin de renforcer la coopération interinstitutionnelle tout en tirant partie des nouvelles technologies.

En 2004, IATE a commencé à fonctionner pour l'usage interne des institutions européennes.

En juin 2007, IATE a été mis à la disposition du grand public.

<http://iate.europa.eu>

## IATE est là pour vous

IATE est une base de données dynamique. Vous pouvez nous aider à l'alimenter!

La présente brochure est disponible en ligne dans toutes les langues officielles de l'Union européenne sur le site <http://iate.europa.eu/brochure>.

Prière de nous envoyer vos suggestions concernant IATE par courriel à l'adresse suivante: [iate@cdt.europa.eu](mailto:iate@cdt.europa.eu).

IATE contient la terminologie et le "jargon" spécifiques de l'Union européenne ainsi que des termes relevant de toutes sortes de domaines, tels que le droit, l'agriculture, les technologies de l'information et bien d'autres.

IATE regroupe toutes les informations contenues auparavant dans les anciennes bases de données terminologiques des institutions européennes, telles que:

- EURODICAUTOM (Commission)
- EUTERPE (Parlement)
- TIS (Conseil)

IATE contient 8,4 millions de termes, dont environ 540 000 abréviations et 130 000 expressions, et couvre les 24 langues officielles de l'Union européenne.

De nouveaux termes sont ajoutés quotidiennement et le contenu est constamment actualisé.

IATE contribue largement à assurer la qualité de la communication écrite des institutions et organes de l'Union européenne.

<http://iate.europa.eu>

## Une interface conviviale disponible dans toutes les langues officielles

**Le terme recherché utilise des caractères génériques et omet les accents**

**Charger les préférences**

**Recherche avancée par domaine**

**Historique de vos recherches**

**Le terme recherché**: European Union  
**Langue source**: en - anglais  
**Langues cibles**: bg, cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, ga, hu, it, la, lt, lv, mt, nl, pl, pt, ro, sk, sl, sv

**Critères optionnels**  
 Choisissez le domaine associé à votre recherche:  
 N'importe quel domaine  
 Type de recherche:  terme  abréviation  tous

Vos 10 recherches les plus récentes: Choisissez une recherche antérieure

## Vue détaillée (affichée ici en slovène)

Domaine	Union européenne
<b>sl</b>	
<b>Définition</b>	oblika političnega združevanja držav članic Evropskih skupnosti, ustanovljena s Pogodbo EU [ IATE:865789 ], podpisano v Maastrichtu leta 1992. Vsebinsko zajema Evropsko skupnost [ IATE:882107 ], zunanjo in varnostno politiko ter sodelovanje na področju notranjih zadev in pravosodja. EU deluje po metodi medvladnega dogovarjanja in ne izkazuje naddržavnih lastnosti.
<b>Réf. de la définition</b>	Povzeto po Bavcon L. in Aubelj B., "Leksikon prava", Cankarjeva založba, Ljubljana, 2003, ISBN 961-231-330-X, str. 86.
<b>Remarque</b>	Z razliko od Evropske skupnosti [ IATE:882107 ] Evropska unija ni pravna oseba [ IATE:1239769 ].
<b>Terme</b>	<b>EU</b>
<b>Fiabilité</b>	4 (très fiable)
<b>Réf. du terme</b>	Protokol (št. 6) o Statutu Sodišča (2001), <a href="http://eur-lex.europa.eu/Lex...">http://eur-lex.europa.eu/Lex...</a>
<b>Date</b>	04/12/2007
<b>Terme</b>	<b>Evropska unija</b>
<b>Fiabilité</b>	4 (très fiable)
<b>Réf. du terme</b>	Pogodba o Evropski uniji, <a href="http://eur-lex.europa.eu/Lex...">http://eur-lex.europa.eu/Lex...</a>
<b>Date</b>	04/12/2007

## Liste détaillée des résultats

Union européenne [Council]		Entrée entière
EN	EU <a href="#">European Union</a>	★★★★ *@
BG	Европейски съюз	★★★★
CS	Evropská unie	★★★★ *@
DA	Den Europæiske Union	★★★★ *@
DE	Europäische Union	★★★★ *@
EL	Ευρωπαϊκή Ένωση	★★★★ *@
ES	Unión Europea	★★★★ *@
ET	Euroopa Liit	★★★★
FI	Euroopan unioni	★★★★ *@
FR	Union européenne	★★★★ *@
GA	An tAontas Eorpach	★★★★ *@
HU	Európai Unió	★★★★ *@
IT	Unione europea	★★★★ *@
LT	Europos Sąjunga	★★★★ *@
LV	Eiropas Savienība	★★★★ *@
MT	Unjoni Ewropea	★★★★ *@
NL	Europese Unie	★★★★ *@
PL	Unia Europejska	★★★★ *@
PT	União Europeia	★★★★ *@
RO	Uniunea Europeană	★★★★ *@
SK	Európska únia	★★★★ *@
SL	Evropska unija	★★★★ *@
SV	Europeiska unionen	★★★★ *@

**Fiabilité: 1-4 étoiles**

**Cliquer sur une langue pour obtenir la vue détaillée**

- +@ Référence
- ☰ Contexte
- 📄 Commentaire
- 📖 Définition